

發展事務委員會
在2018年2月27日的會議上通過有關
“元朗南房屋用地規劃及工程研究——建議發展大綱圖”的議案

立法會CB(1)645/17-18(03)號文件

“本事務委員會認同元朗南房屋用地規劃對整體房屋供應的重要性，但委員會要求當局正視及積極回應新發展區內受影響住戶、農戶、活家禽業及棕地經營者的訴求，特別是「先安置，後遷拆」，讓住戶可以獲得原區安置，農戶可以復耕，活家禽業可得到妥善搬遷復業，棕地經營者及其員工可以繼續經營和維持生計；同時，為加快收地及住戶安置，當局應豁免受影響住戶接受入息及資產審查，入住公營單位。

動議人：梁志祥議員
和議人：劉國勳議員”

政府回應

我們在2018年2月27日的發展事務委員會會議上瞭解到委員對實施安排的關注，並知悉委員的不同建議。為協助受影響農戶，政府的其中一項措施是在「特殊農地復耕計劃」下為受影響農戶主動物色合適的政府土地及願意出售或出租土地作農業復耕的私人土地業權人，並進行配對。實施安排的細節會於適當時候公布。對於受政府發展項目影響的住戶及商戶，政府十分理解他們對遷拆的關注，我們會繼續聆聽各方就特惠津貼和安置安排所提出的寶貴意見，在制訂元朗南發展計劃的實施細節時作出妥善安排。

Panel on Development

Motion on “Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South — Recommended Outline Development Plan” passed at the meeting on 27 February 2018

LC Paper No. CB(1)645/17-18(03)

“Although this Panel recognizes the importance of the planning for the housing sites in Yuen Long South in the overall housing supply, this Panel requests the authorities to face up to and respond proactively to the demands of affected households, farmers, operators of live poultry trade and brownfield operators in the new development area, especially their demands for “rehousing and relocation before clearance”, so as to enable the households concerned to resettle in the current locality; farmers to resume farming; operators of live poultry trade to relocate their business and resume operation properly; and brownfield operators and their employees to continue their operations and maintain their livelihood; meanwhile, in order to expedite land resumption and the rehousing of the households concerned, the authorities should exempt affected households from the comprehensive income and asset tests in rehousing them to public housing units.

*Moved by : Hon LEUNG Che-cheung
Seconded by : Hon LAU Kwok-fan”*

Government’s Response

We have taken note of Members’ concerns about the implementation arrangements as expressed at the meeting of the Panel on Development on 27 February 2018 and Members’ different suggestions collected at the meeting. To assist the affected farmers, the Government will proactively identify suitable government land and landowners who are willing to sell or lease their land for agricultural rehabilitation, and carry out matching under the Special Agricultural Land Rehabilitation Scheme amongst others. Details of these implementation arrangements will be announced in due course. The Government is fully aware of the concerns of households and business undertakings affected by government’s development projects about land clearance. We will continue to listen to the public views and make appropriate arrangements for the implementation details of the Yuen Long South development project.